



## FRANSCHIE REPUBLIEK.

**P**ARYS, den 7 July. De Heer Joubert, is zedert verscheiden dagen bereids, van zyne zending na Constantinoplen, alhier terug gekomen.

Men verzekert dat de Marischalk Berthier gisteren na Holland vertrokken zy, en dat zyne Excellentie moet terug wezen, tegen het oogenblik waarin den Keizer te Parys zal arriveren.

De Keizer moet den 29 Juny Piacenza hebben verlaten, en was na Genua vertrokken, daar zyn Majesteit den volgenden dag is aangekomen, en met vervoering is ingehaald. Zyne Majesteit zou echter geen lang verblyf aldaar houden, wordende, tegen het eind dezer Maand, bereids te Parys te gemoet gezien.

In de Haven van Marseille zyn verscheiden Genueezen, onder Fransche Vlag, binnen gelopen.

Prins Louis, is dezer dagen na St. Amand, over Morfontaine vertrokken.

Men verlevend als nog de tyding, als iets zekers, dat de gecombineerde Fransche en Spaansche Expeditie-Vloot, op het Eiland Trinidad, het Garnisoen 1400 man sterk krygsgevangen gemaakt hebbe.

De *Moniteur* van heden maakt hier van echter nog geenerlei gewag. Dit Dagblad deelt alleen, eene officieele Briefwisseling mede, tusschen den Generaal Ernouf, Capitein-Generaal van Guadeloupe, en de Enzelsche Admiraals Hood en Cochrane, in Aprilmaatsleden gehouden, waar van Generaal Ernouf by een brief aan den Minister der Marine en Colonien, in dato 4 Mey, uit het Hoofdkwartier van Basfetterre op Guadeloupe kennis geeft. — Uit die Correspondentie blykt, dat by met den Britschen Admiraal Hood, eene Conventie had gesloten, waarby was gestipuleert, om wederzyds geen Passagiers in de Colonien krygsgevangen te maaken; dat de Negerflaven, niet gelyk voorsnals verkocht, maar aan hunne Eigenaars zouden wedergegeven worden, en dat Vaartuigen zonder Dek, die alleen tot Cabotage en transport van Suiker enz. van de eene plaats eener Colonie na de andere dienen, niet zouden worden aangezien voor goede prys, welke heilzame Conventie dusver slypt was onderhouden. — Doch de Admiraal Cochrane had, op voorwendfel, dat de Fransche van hunne zyde vexatie pleegde, gedeclareert, dat deze Conventie, behalven het geene de Krygsgevangen betrof, mocht gehouden worden voor ingetrokken, 't welk men onbescbaumt van de Fransche zyde zou inwachten.

Men ziet ook uit den *Moniteur* van heden, dat de Fransche Brik *le Pandore*, Capt. Holot, die den 10 Juny te St. Andero is aangekomen, en den 6 Mey, uit de Eilanden onder den Wind, is gedepescheert geweest, niets anders heeft medegebraagt, dan dat de Fransche Colonien in de Antilles, in een ontzachwekkenden staat, de Garnisoenen gezond, en voorts van overvloedige provisie voorzien waren. Voorts was de Pacquetboot *le Faune*, den 5 April, met de jongste depeches van het Gouvernement te Martinique aangekomen, op denzelfden dag, dat *le Pandore* van daar vertrokken was.

Men ziet dus, dat er nog niets officieels, omtrent later gebeurtenissen in de West-Indiën, word bekend gemaakt.

Uit *Frankfort* schryven onze Nieuwspapieren, dat zedert 14 dagen, de geruchten eener aanstaande bevrediging, in de voornaamste Steden van Duitschland, veld begonnen te winnen, daar men verzekert, dit ontwerp uit het Cabinet van Petersburg te komen; 't welk dat van Berlyn en Weenen zou verzocht hebben, daaraan mede te werken: stellende ten dien einde een algemeen Congres voor, 't welk uit de Afgezanten en Ministers van alle de Europeische Moerenheden zou bestaan, en alwaar alle de plaatshebbende geschillen zouden kunnen bygelegd worden. Men weet echter niet, of deeze geruchten zoo waar en zeker zyn, als de algemeene verlangens om eenen bestendigen Vrede.

De 5 pct. geconsolideerd waren genoteert 62, 25 Cent.

## BATAAFSCHE REPUBLIEK.

**AMSTERDAM**, den 10 July. Het *Journal de Paris* van den 5 July, onthalt ons, op een artikel uit *Wexel*, waarby hetzelfde zich op naam der Duitschers belet, „over de oergemis, met welke sommige Bataafsche Dagbladschryvers, een artikel uit den *Moniteur*, betuigen gelezen te hebben, 't welk den voortgaanden ondergang der Nederduitsche taal aankondigt, waar van het lot, naar zeggen van dat Nieuwspapier, zoude zyn van weldra besloten te wezen in den kring der geringste Volks-Clasfen; voegende daarby, dat men de Vaderlandtsche wel ver moet dryven, om zich aan te maken, de verdediging op zich te nemen, van een *Jargon*, 't geene welbekken niet anders is, dan eene *afschuwlyke overbastering* van het Hoogduitsch; dat de Neerduitsche uitspraak zelfs de natuurlijke hardheid der woorden vermeerdert, door een gekwaak en lebbige bulgingen, welke den Franschen natuurlyk storen moeten, als wier tongval geene dezer barbaarsche klanken oplevert, en dat zy Duitschers, als onzydig in dit krakeel, derhalven denken, dat het zoo weinig aan de Hollanders past, tegen het artikel van den *Moniteur* nittebaren, als het aan die van *Neder-Bretagne* en *Auvergne* zoude voegen, om de edelheid en de melody van hunne Landspraak staande te houden.”

Terwyl zich alhier blykbare onkunde aan gewoone arrogantie paart, is het gewisfelyk beneden de bekende waardigheid van het Bataafsche Volk, dat het zyne spraak verdedigde, tegende wulfe compilatie der plaatsvullende Artyskels, van sommige thans meer dan ooit om nieuwverlegene Buitenlandsche Nouvellisten, die boven dien, wegens hun voortvarend beroep, nimmer als Schryvers eenige bevoegdheid hadden, om het Ambacht van Taalbeoordeelaars te bekleden.

Kwamen dergelyke Courant Artyskels eenigzins by de Europeische Volken in aanmerking, wierden zy, lichter dan de ydelheid, niet door den wind weggeblazen, en zonken zy niet weg in hun eigen niet, het Bataafsche Volk zou rede hebben zich in de bresse te stellen, tegen dergelyk eenen verachtelyken toon, en tegen allen wijs zich bevoegt rekenen, de nadruklyke eenling taal van een vaker eenling Volk te hopen, 't welk klein in getal en uitgebreidheid, toch nog, gelyk altoos, groot is in hoedanigheden en van onds gevestigden roem; ja 't welk zoo wenschelyk daarom alleen, de vereerende en Bondgenootschappelyke zorg, van den Grootmag-

tigen Keizer der Franschen, by aanhonderheid tot zich trekt.

Had het onzen enige oordeel der bedragsche verlichting ook veelte Nouvellisten niet beziel, zy zouden weten dat eens Nade als de onze, schoon zy achterlyk in Modes, Klederdrachten en Manieren moge geweest zyn, in fraaye Konsten veelte andere Volken heeft voorui gelopen, en dat, smaaks genoeg hebbende, om trots de Italianen onvergelyklyke Schilders voort te brengen, zy ook door een zelfden geest, al vroeg groote Nederduitsche Dichters heeft geweeit, toen de *Germanen*, die steeds niet dan in 't Latyn plegen te schryven, nog niets verdraglyks in het Hoogduitsch, 't welk, met onze spraak en die van vele andere Europeische Volken, een gelykhangende tak van het oude Teutonisch en Celtisch is, geschreven hadden, en toen de Franschen zelfs, die wy in hunne eerste pogingen, met onze vermaarde Retorykers op de hielcn volgden, pas even hadden aangevangen, hunne schonetaal, toen nog maar een Romans Jargon, te beschaven. — Zoo vroeg, en immers ruim zoo vroeg als de Franschen, Dichters gehad te hebben, gelyk wy; ons te mogen beroepen op Classicale authoeuren, in onze taal, van het begin der Zeventiende Eeuw, is een onwederfpreklyk bewys, dat wy onder de eerstelingen veeler Europeische Volken geweest zyn, die eene op regels gebragte en beschaafde taal bezeien hebben.

Dis men zich over de lompheid niet genoeg kan bewonderen, van dezulken, die gelyk onlangs, in den Wezelschen *Courier du Bas-Rhin*, hebben uitgevent, alsof onze Taal, nu maar eerst, op eenen regelmatigten voet gebagt werd: daar het Werk, onlangs met algemeenen lof, onder toezicht van 's Lands Hooge Magten, gedaan, en nog onder handen, hoofdzaklyk niet anders zy, als eene nuttige overeenbrenging, van de onderscheidene Taalgeveels onzer vermaarde oirpronklyke Letterkundigen, en van den Schryfstrant onzer groote Dichters en andere Vernuftten, veelal voortbrengzels der natuur, en niet der veele tegenwoordige Taal en Dichtkundige Genootschappen, waaruit men meer tot den lust, als tot de grootheid onzer Nationale Genie, die van elders reeds zoo lang toegejuicht is, eer de Eeuw der Genootschappen daar was, besluiten kan.

De meenigte der Taal- en Dichtkundige Genootschappen in ons Vaderland, leveren intusschen, wel is waar, een gezonde wederspraak op, der zoo breed opgegeven veronachtzaming onzer Moedertaal, en der voorzeggung van haren nabyzynen ondergang, voor zoo ver den toeloop tot, en vermeenigvuldiging van deze Genootschappen niet onstaat, uit den trek om een verlicht en geleerd Lid der Volks-Maatschappij te schynen: Maar wy beroepen ons veel liever, op de dagelykche ervaring, dat, ook zelfs in het geringe getal der menages *du Ton*, welke alleen die genen in ons Land zyn, waar, buiten den Koophandel, Vreemdeelingen dusver drukken toegang van samenleving vinden, het Fransch, als een aantlokkelyketaal, waarin de lafkyke lecture van amusement gevonden word, ja wel uit liefhebbery, maar dikwils uit complaisance, doch ook veel uit aanmatiging gesproken word: terwyl het Nederduitsch door 't gemak der vaarzelheid, en de gebiedende algemeeneheid der gewoonte aan een Moedertaal, die toch altoos de taal van 't hart blyft, de bestichte overhand behoudt.

Och, die lieve Moedertaal word, het is waar, niet ver gesproken; maar waar zy gesproken word, heeft zy reede om een waarachtig en veroorloof patriottismus optewekken, als de taal der ontfuiters van de *Zond*; der verhanders van *Chatham*; der overwinnaars te *Nieuwpoort* en *Oudenaarde*, die Keizers en Koningen op den troon hebben helpen zetten; die aan een Gezelschap van Kooplieden, uit een hoekje der Aarde, Landen, grooter dan *Frankryk*, in twee andere Waerelddeelen, hebben onderworpen, en zoo dikwils de bestellers van den Vrede in Europa geweest zyn. O ja! Bataven, die een Land bewoonen 't welk zy geschapen, en de woede der Zee, door konst en vlyt, ontroof hebben, en nog dagelyk ontroven, zyn gezet en fier op het weinigje Eigendom, als hun eigen voortbrazzel, 't welk zy nog hebben overgehouden, en waar onder in de eerste plaats onze liefste taal behoort. Laat *Neder-Bretagne*, laat *Auvergne*, ook zoo veel zeggen, en wy zullen hunne Landpraat zoo hoog achten, als ware zy in *Orleans* geboren. — Zou dan een Vaderland hart, in weetwil van al zyn gemis, (het gevolg onzer verkeerde rekening) niet opbruiscchen en yveren, tegen den wan van hen die, niets tegen den roem op onze Nationale trouw, vlyt en vernuft wetende in te brengen, onze Taal tot een aansluiting voor gans Europa zouden zoeken te maaken. Wy mogen ons intusschen verzekeren, dat de allezins wellevende en by ons hooggeachte Franschen, over dergelyk eene handelwyze gewisfelyk verontwaardigt zullen zyn.

Is ons Nederduitsch niet welluidend in de ooren van eenen vreemdeeling, het hindert nogthans ons gehoor niet, en geeft aan de werktuigen onzer spraak de zonderlinge fynheid en faculteit, dat wy Bataven in staat zyn, het dialect van alle talen gemaklyk overtesemen; terwyl andere Natiën zeer moeyelyk vreemde accenten aanleren, en de onze zelden of nooit, zelfs naa vergeeffche en aanhoudende pogingen, al woenen en verkeeren zy jaaren lang midden onder ons, uitspreken kunnen.

Voorzeker onze Taal is noch voor de *bon ton* noch voor Operazangers, maar voor noeste Kooplieden, Arbeiders, Soldaten en Matrozen bestemt, die alleen ons Land dien rykdom bezorgt en beveldigt hebben, waar van wy den overvloed, in den algemeenen nood, zoo mildelyk als onuitputlyk hebben zien toedragen. — En stonden wy op den roem, van een Zangtaal te bezitten, wy zouden gewislyk veel te veranderen en te verzachten hebben, maar wy zouden met de grootte Fransche Dichters niet behoeven te klagen, over de veelvuldige varkens klanken, zoo als zy zelve de Fransche syllaben in *oin*, gelyk *coin*, *foin*, *loin*, *soin* enz. gelieven te noemen, en uit hunne schoone taal wenschien verbanen te zien, ja in hunne gedichten zoo veel trachten te vermyden als hen mogelyk zy. Doch zoo is het: ieder Taal heeft zyn schoon en lelyk.

Kortom, wat er ook is onze zonderlingen toestand gebeuren en wat men hoopen of vreezen moge, het zal toch naar allen toetschyn laat worden, eer men de vervulling der voorzeggungen, van zoodanige Fransche Nieuwspapieren, als welke

(Het Vervolg op de kant van deeze Bladz.)

pen *San Leandro* en *la Carlilla*, doch zonder de *Gloriofa*, terug gekomen, van welks lot men niet heeft vernomen. Den 7den had zich een Engelsch Escader van 6 Linieschepen, in het gezigt van *Cadix* vertoond, en die Haven weder gebloqueert.

De Ryks-Brieven en die van *Frankfort* van den 6 July, onder het afdrucken dezer ingekomen, blyven even minlangryk. Volgens openbare Nieuwsbladen, melden zy, dat zich binnen kort, veranderingen in het Helvetische Gouvernement zouden orden. De algemeene Ryksdag heeft den 1 July, met Keizelyke toestemming, eene vacante van drie maanden vastgesteld.

Over *Hamburg* schryft men, uit *Madrid* den 13 Juny het volgende:

Op den 8ten dezer is het Escader van *Caribagena*, door een zevente Schip, zynde *la Guerrero*, versterkt, met een fristche Costeward wederom uitgegeloopen. Naar men verzeht, heeft de Heer van *Salcedo*, die hetzelve commandeert, bevel ontvangen om na *Cadix* te zeilen.

Volgens berichten uit laatgenoemde Haven, zyn de Schepen *WESSELING* en *H. WESELING*, Makelaars, za len op Mandag den 15 July te Amsterdam, op den Nieuwen Dyk in de *Witte Zwaan* Vorkopen: Men party Oosterfche en Noordfche HOUTWAAREN, bestaande in Rijn, Narva, extra moonje Dammer en Memelische Balken, Vuure en Greene Cooperwykche en Byhavenfche Balken, Memelische en Russische Deelen, Rijn en Narva Sparren, Juffers, Twaalf Ellens Colters, Cooperwykche Deelen en andere Houtwaaren meer.

UYLENBROEK, te Amsterdam, geeft uit: DE SNOODAART NAAR BEGINZELS, TOONELSTUKKEN, door J. v. Panders; LUKRETIA, *Treurspel*, door H. Tolens, Cz. en KOSROIS, door J. L. Barba; 't Stuk 12. Wyders eene *Alphandische* XST zyner by hem gedrukt TOONELSTUKKEN, met de prysen, gratis.

Volgens berichten van *Hamburg*, bad men aldaar doorden Gluckaufschen Commandeur *Niels Pedersen* in het laatst van Juny, van de Groenlandsche Visfery te Toornen terug gekomen, eene Lyft ontfangen van de vangst, loopende van het laatst van Mey tot in 't begin van Juny, volgens welke

De Amerikaanse Schip *Concordia* kwam, na eene reis van veertig dagen, op den 8 dezer, ter Reede van *Toul*, Mr. J. A. de Mist, en zyn gevolg, gewezene Commissaris Generaal van het Bataafsche Congvernement aan de *Koop de Goede Hoop*. Hy had den 25 February dezes jaars die Volkplanting in goeden staat vertoond, en kwam den 23 April daaraanvolgende te *Newyork*, van waar hy den 29 Mey zyne reis naar *Hetwaards* vervolgde.

De Amerikaanse Synode der Nederduitsch Gereformeerde Kerk, is verzaderen alhier in de Klooster Kerk geopend, in tegenwoordigheid van den Heere Mr. J. Meerman, in qualiteit van Commissaris Politic.

De Amerikaanse Synode der Nederduitsch Gereformeerde Kerk, is verzaderen alhier in de Klooster Kerk geopend, in tegenwoordigheid van den Heere Mr. J. Meerman, in qualiteit van Commissaris Politic.

De Amerikaanse Synode der Nederduitsch Gereformeerde Kerk, is verzaderen alhier in de Klooster Kerk geopend, in tegenwoordigheid van den Heere Mr. J. Meerman, in qualiteit van Commissaris Politic.

De Amerikaanse Synode der Nederduitsch Gereformeerde Kerk, is verzaderen alhier in de Klooster Kerk geopend, in tegenwoordigheid van den Heere Mr. J. Meerman, in qualiteit van Commissaris Politic.

De Amerikaanse Synode der Nederduitsch Gereformeerde Kerk, is verzaderen alhier in de Klooster Kerk geopend, in tegenwoordigheid van den Heere Mr. J. Meerman, in qualiteit van Commissaris Politic.

De Amerikaanse Synode der Nederduitsch Gereformeerde Kerk, is verzaderen alhier in de Klooster Kerk geopend, in tegenwoordigheid van den Heere Mr. J. Meerman, in qualiteit van Commissaris Politic.

De Amerikaanse Synode der Nederduitsch Gereformeerde Kerk, is verzaderen alhier in de Klooster Kerk geopend, in tegenwoordigheid van den Heere Mr. J. Meerman, in qualiteit van Commissaris Politic.

De Amerikaanse Synode der Nederduitsch Gereformeerde Kerk, is verzaderen alhier in de Klooster Kerk geopend, in tegenwoordigheid van den Heere Mr. J. Meerman, in qualiteit van Commissaris Politic.

De Amerikaanse Synode der Nederduitsch Gereformeerde Kerk, is verzaderen alhier in de Klooster Kerk geopend, in tegenwoordigheid van den Heere Mr. J. Meerman, in qualiteit van Commissaris Politic.

De Amerikaanse Synode der Nederduitsch Gereformeerde Kerk, is verzaderen alhier in de Klooster Kerk geopend, in tegenwoordigheid van den Heere Mr. J. Meerman, in qualiteit van Commissaris Politic.

De Amerikaanse Synode der Nederduitsch Gereformeerde Kerk, is verzaderen alhier in de Klooster Kerk geopend, in tegenwoordigheid van den Heere Mr. J. Meerman, in qualiteit van Commissaris Politic.

De Amerikaanse Synode der Nederduitsch Gereformeerde Kerk, is verzaderen alhier in de Klooster Kerk geopend, in tegenwoordigheid van den Heere Mr. J. Meerman, in qualiteit van Commissaris Politic.

De Amerikaanse Synode der Nederduitsch Gereformeerde Kerk, is verzaderen alhier in de Klooster Kerk geopend, in tegenwoordigheid van den Heere Mr. J. Meerman, in qualiteit van Commissaris Politic.

De Amerikaanse Synode der Nederduitsch Gereformeerde Kerk, is verzaderen alhier in de Klooster Kerk geopend, in tegenwoordigheid van den Heere Mr. J. Meerman, in qualiteit van Commissaris Politic.

De Amerikaanse Synode der Nederduitsch Gereformeerde Kerk, is verzaderen alhier in de Klooster Kerk geopend, in tegenwoordigheid van den Heere Mr. J. Meerman, in qualiteit van Commissaris Politic.

De Amerikaanse Synode der Nederduitsch Gereformeerde Kerk, is verzaderen alhier in de Klooster Kerk geopend, in tegenwoordigheid van den Heere Mr. J. Meerman, in qualiteit van Commissaris Politic.

De Amerikaanse Synode der Nederduitsch Gereformeerde Kerk, is verzaderen alhier in de Klooster Kerk geopend, in tegenwoordigheid van den Heere Mr. J. Meerman, in qualiteit van Commissaris Politic.

De Amerikaanse Synode der Nederduitsch Gereformeerde Kerk, is verzaderen alhier in de Klooster Kerk geopend, in tegenwoordigheid van den Heere Mr. J. Meerman, in qualiteit van Commissaris Politic.

De Amerikaanse Synode der Nederduitsch Gereformeerde Kerk, is verzaderen alhier in de Klooster Kerk geopend, in tegenwoordigheid van den Heere Mr. J. Meerman, in qualiteit van Commissaris Politic.

De Amerikaanse Synode der Nederduitsch Gereformeerde Kerk, is verzaderen alhier in de Klooster Kerk geopend, in tegenwoordigheid van den Heere Mr. J. Meerman, in qualiteit van Commissaris Politic.

De Amerikaanse Synode der Nederduitsch Gereformeerde Kerk, is verzaderen alhier in de Klooster Kerk geopend, in tegenwoordigheid van den Heere Mr. J. Meerman, in qualiteit van Commissaris Politic.

De Amerikaanse Synode der Nederduitsch Gereformeerde Kerk, is verzaderen alhier in de Klooster Kerk geopend, in tegenwoordigheid van den Heere Mr. J. Meerman, in qualiteit van Commissaris Politic.

